

МОЛОДЫЕ РУСИСТЫ ЕВРОПЫ В МИРЕ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Галина Шамонина

Варненский свободный университет им. Черноризца Храбра (Болгария)

Резюме. Статья е посветена на добрите практики на научен форум, който през 2018 година отбелязва десетгодишен юбилей – Международната квалификационна школа «Съвременни педагогически технологии в обучението по руски език като чужд» във Варна. Целта на международния форум е развитие на творческата активност на начинаещи преподаватели русисти, използване на иновативните технологии в обучението по руски език като чужд, принадлежност към професионалната общност на русистите и международното образователно пространство. **Keywords:** Russian as a foreign language; International Qualification School; innovations; good practices; modern educational technologies; learners' creativity

В настоящее время существует острый запрос научно-педагогического сообщества русистов зарубежных стран и России на обмен накопленным опытом и обновление фонда актуальных знаний в области изучения и преподавания русского языка. Юбилейная школа – это возможность объединить усилия русистов многих стран в организации и расширении информационного и научно-исследовательского обмена в этой области, выстроить новые прочные связи и наладить дружественные отношения между молодыми русистами.

Использованию инноваций в обучении РКИ, получающих отражение в формах продуктивной деятельности, были посвящены все девять международных квалификационных школ «Современные педагогические технологии в обучении РКИ», проходившие в 2009 – 2017 гг.

Это один из самых успешных проектов Варненского свободного университета им. Черноризца Храбра и Фонда «Русский мир». Проект стартовал в 2009 г. – в год открытия Русского центра в университете. С тех пор школа превратилась из национальной в международную и заняла почетное место в научном календаре не только Болгарии, она стала одним из самых значимых мероприятий в области РКИ на территории Европы, направленных на повышение методической подготовки молодых людей на пороге их профессиональной реализации в качестве учителей русского языка. В 2015 г. она была

объявлена проектом года фонда «Русский мир», а в 2017 г. вошла в юбилейный сборник самых успешных инициатив фонда.

Свидетельством авторитета и востребованности школы является поддержка, которую ей оказывает МАПРЯЛ, Мэрия г. Варна, Представительства Россотрудничества в Болгарии, Генерального консульства Российской Федерации в Варне и Некоммерческого партнерства «Болгарская национальная сеть преподавателей русского языка и культуры».

На протяжении долгих лет информационным партнером Международной квалификационной школы в Варне является Национальное издательство образования и науки «Аз-буки» при Министерстве образования и науки Республики Болгария. Участники школы знакомятся с деятельностью не только издательства, но и ведущего болгарского научного журнала в своей профессиональной области «Чуждоезиково обучение», который реферируется и индексируется в Web of Science: Emerging Sources Citation Index.

Форум уникален, во-первых, потому что он ориентирован на подготовку будущих преподавателей русского языка как иностранного в области современных педагогических инноваций, а во-вторых, потому что он реализует идею совместной деятельности Русских центров ряда европейских и азиатских стран. Участие в работе форума представителей десятков ведущих университетов говорит о сетевом формате взаимодействия ВСУ с другими образовательными учреждениями Европы и Азии. Неизменный интерес молодых русистов и участие многих болгарских и зарубежных слушателей обеспечиваются за счет актуальной научной программой и привлечения ведущих российских специалистов, по учебникам которых обучаются русисты всего мира. На форуме были представлены Бакинский государственный университет (Азербайджан), Балтийский федеральный университет имени И. Канта (Россия), Белградский университет (Сербия), Бельцкий университет (Молдова), Брестский государственный университет (Белоруссия), Бишкекский гуманитарный университет (Киргизия), Будапештский университет им. Лоранда Этвеша (Венгрия), Бухарестская экономическая академия (Румыния), Бухарестский университет (Румыния), Вроцлавский государственный университет (Польша), Государственный гуманитарно-технологический университет (г. Орехово-Зуево, Россия), Даугавпилсский университет (Латвия), Западночешский университет в г. Пльзень (Чехия), Кыргызский национальный университет им. Жусупа Баласагына (Кыргызстан), Литовский педагогический университет (Литва), Миланский университет (Италия), Молдавский государственный университет (Молдова), Педагогический университет им. Комиссии народного образования (Польша), Печский университет (Венгрия), Российский государственный педагогический университет имени А.И.Герцена (Россия), Самцхе-Джавахетский государственный университет (Грузия), Тартуский университет (Эстония), Харьковский гуманитарный университет «Народная украинская академия» (Украина), Университет им. Бабеша-Бойаи (Румыния), Университет Масарика (Чехия) и Ягелонский университет (Польша). По

традиции на форуме всегда представлены и болгарские университеты: Варненский свободный, Великотырновский, Пловдивский, Софийский, Шуменский и Юго-Западный. В юбилейном 2018 году участниками форума будут представители 14 университетов из 10 стран.

Цель форума – развитие творческой активности студентов, магистрантов, аспирантов и молодых ученых, применение ими инновационных технологий в методике преподавания русского языка как иностранного, приобщение к единому международному научно-образовательному пространству.

В честь юбилея в этом году состоится и Квалификационный семинар для болгарских учителей-русистов, на котором будут обсуждены продуктивные инновационные технологии в обучении РКИ, эдьютейнмент и игровые технологии в лингводидактике, новые интернет-технологии для преподавателя РКИ, а также и актуальные вопросы, связанные с обучением русскому языку в Болгарии.

Научная программа Международной школы интересна и включает темы, о которых не говорят в традиционном университетском курсе по методике преподавания русского языка. Она направлена на знакомство с инновационными педагогическими технологиями, получающими отражение в формах продуктивной деятельности обучающихся, и их внедрением в практику обучения русскому языку как иностранному. Перечислим основные направления работы Квалификационной школы:

- история и современное состояние русского языка и методики его преподавания;
- методические нововведения, касающиеся преподавания РКИ;
- инновации в обучении РКИ;
- актуальные вопросы лингвокультурологии;
- язык интернета;
- проблемы межкультурной коммуникации.

Слушатели школы неизменно обсуждают основные направления современной методики обучения русскому языку как иностранному. В десятом издании школы их ждут лекции, раскрывающие такие интересные темы, как экологическая лингвистика, ряд актуальных проблем русскоязычной академической неографии эпохи интернета. Новинкой школы станет кинотехнология – одна из продуктивных инновационных технологий в обучении русскому языку как иностранному.

В рамках мастер-классов и семинаров-практикумов слушатели познакомятся с современными подходами к использованию танцевальных элементов на уроках, сами разработают и представят методически аргументированное включение танца в учебный процесс. Универсальный язык танца на занятиях РКИ будет рассмотрен во всем разнообразии форм, методов, лингводидактических технологий, направленных на развитие всего спектра речевой деятельности и компетентности.

Особое внимание будет уделено новой теме – мобильным приложениям для обучения РКИ.

В интерактивной форме слушатели узнают о различных способах использования музыкальной технологии на занятиях РКИ и типах грамматических

заданий, используемых современными преподавателями на разных уровнях владения языком. Мастер-класс с интригующим названием *«Мифы о русском языке: on-line»* познакомит слушателей с теми новыми тенденциями и особенностями русского языка и речи, которые обусловлены влиянием гибридного по своей сущности интернет-языка. Отдельное внимание будет уделено вопросам новых коммуникативных тактик и стратегий, а также нетикету.

Дискуссии на круглых столах обеспечивают возможность неформального общения, как с преподавателями, так и между участниками, представляющими разные страны.

Цель работы круглого стола *«Молодые русисты – важная часть Русского мира»* – знакомство слушателей и создание уверенности принадлежности к большой семье русистов в мире и неизменной поддержки их профессионального развития со стороны Фонда «Русский мир», МАПРЯЛ, многих университетов и обществ.

Второй круглый стол *«Методическая идея: «Пир горой!». Как работать с фразеологизмами в национальной аудитории?»* всегда выполняется в виде домашнего задания. Участники выбирают фразеологизмы русского и родного языков с семантическим компонентом *«праздник»*, *«юбилей»*, *«русский»*. Являясь лингвистической основой методики обучения иноязычной фразеологии, сопоставительное изучение национальной идиоматики, позволяет не только прогнозировать интерференцию множества фразеологических единиц, но и методически интерпретировать языковой материал. Каждая университетская команда представит в формате видеоролика свои методически обоснованные предложения использования фразеологизмов с заранее заданной темой в вузовском и школьном обучении, а также в условиях краткосрочных курсов.

Неизменный интерес и участие многих болгарских и зарубежных слушателей обеспечен актуальной научной программой и привлечением ведущих российских специалистов, по учебникам которых обучаются русисты всего мира. Варненскую школу отличают креативность подхода к подаче материала, прекрасный состав преподавателей, способных вызвать у слушателей неподдельный интерес.

Издано 4 сборника с материалами Международной квалификационной школы (2009 – 2012), 2 монографии (2013, 2017), изданные по результатам предыдущих лет работы школы и свыше 30 статей ведущих лекторов опубликовано в журнале *«Чуждоезиково обучение»* за 2015 – 2018 гг.

Методический курс Международной квалификационной школы признан в европейских университетах и за него присваиваются кредитные единицы. Каждый участник получает сертификат.

Наша цель – развитие научной и творческой активности молодых русистов. Погружение в мир русского языка и культуры, в методику обучения РКИ помогает молодым русистам осмыслить владение русским языком как конкурентное

преимущество и творчески внедрять инновационные технологии в учебно-воспитательный процесс, создает условия для приобретения практических навыков и способствует формированию индивидуального стиля преподавателя РКИ.

REFERENCES/ЛИТЕРАТУРА

- Moskovkin, L. & Shamonina, G. (2017). *Produktivnie innovatsionnie tekhnologii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu*. Moskva: Russkiy yazyk. Kursy. [Московкин, Л. & Шамонина, Г. (2017). *Продуктивные инновационные технологии в обучении русскому языку как иностранному*. Москва: Русский язык. Курсы.]
- Moskovkin, L. & Shamonina, G. (2013). *Innovatsii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu*. Varna: VSU „Chernorizets Khrabr“. [Московкин, Л. & Шамонина, Г. (2013). *Инновации в обучении русскому языку как иностранному*. Варна: ВСУ „Черноризец Храбр“.]
- (2009). *Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu*. Sbornik materialov I Letney kvalifikatsionnoy shkoly. Varna: VSU „Chernorizets Khrabr“. [(2009). *Современные педагогические технологии в обучении русскому языку как иностранному*. Сборник материалов I Летней квалификационной школы. Варна: ВСУ „Черноризец Храбр“.]
- (2010). *Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu*. Sbornik materialov II Letney kvalifikatsionnoy shkoly. Varna: VSU „Chernorizets Khrabr“. [(2010). *Современные педагогические технологии в обучении русскому языку как иностранному*. Сборник материалов II Летней квалификационной школы. Варна: ВСУ „Черноризец Храбр“.]
- (2011). *Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu*. Sbornik materialov III Mezhdunarodnoy letney kvalifikatsionnoy shkoly. Varna: VSU „Chernorizets Khrabr“. [(2011). *Современные педагогические технологии в обучении русскому языку как иностранному*. Сборник материалов III Международной летней квалификационной школы. Варна: ВСУ „Черноризец Храбр“.]
- (2012). *Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu*. Sbornik materialov IV Mezhdunarodnoy letney kvalifikatsionnoy shkoly. Varna: VSU „Chernorizets Khrabr“. [(2012). *Современные педагогические технологии в обучении русскому языку как иностранному*. Сборник материалов IV Международной летней квалификационной школы. Варна: ВСУ „Черноризец Храбр“.]
- (2013). V Yubileynaya mezhdunarodnaya kvalifikatsionnaya shkola «Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii RKI». *Foreign*

- Language Learning*, 4. s.511 – 578. [(2013). V Юбилейная международная квалификационная школа «Современные педагогические технологии в обучении РКИ». *Чуждоезиковое обучение*, кн. 4. с.511 – 578.]
- (2014). VI Mezhdunarodnaya kvalifikatsionnaya shkola «Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii RKI» *Foreign Language Learning*, 4. s.411 – 491. [(2014). VI Международная квалификационная школа «Современные педагогические технологии в обучении РКИ». *Чуждоезиковое обучение*, кн. 4. с.411 – 491.]
- (2015). VII Mezhdunarodnaya kvalifikatsionnaya shkola «Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii RKI». *Foreign Language Learning*, 4. s.420 – 473. [(2015). VII Международная квалификационная школа «Современные педагогические технологии в обучении РКИ». *Чуждоезиковое обучение*, кн. 4. с.420 – 473.]
- (2016). VIII Mezhdunarodnaya kvalifikatsionnaya shkola «Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii RKI». *Foreign Language Learning*, 4. s.401 – 496. [(2016). VIII Международная квалификационная школа «Современные педагогические технологии в обучении РКИ». *Чуждоезиковое обучение*, кн. 4. с.401 – 496.]
- (2017). IX Mezhdunarodnaya kvalifikatsionnaya shkola «Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii v obuchenii RKI». *Foreign Language Learning*, 4. s.380 – 480. [(2017). IX Международная квалификационная школа «Современные педагогические технологии в обучении РКИ». *Чуждоезиковое обучение*, кн. 4. с.380 – 480.]

YOUNG RUSSIAN TEACHERS IN EUROPE IN THE WORLD OF RUSSIAN LANGUAGE AND CULTURE

Abstract. This paper deals with the examples of good practice of the well-known scientific event that has its tenth anniversary in 2018 – The International Qualification School *Modern Educational Technologies in Teaching Russian as a Foreign Language* in Varna.

This forum aims at developing young Russian teachers' creative potential, implementing of innovative technologies in teaching Russian as a foreign language, becoming part of the professional community of Russian teachers and the international educational space.

✉ **Prof. Dr. Galina Shamonina**
Varna Free University
Chayka Resort – Varna, Bulgaria
E-mail: shamonina@gmail.com